



Paroisse St François Xavier d'Amikuze

19^{ème} dimanche du Temps Ordinaire

9 août 2026 à Orègue

Chant d'entrée

Nous sommes le peuple de Dieu

Jainkoaren populua gu
elgarrekin joanen gira,
maiz guduan, beti fedean,
hitzeman daukun Herrira.

Zinai bazter idorretan
hera gaixtozko lurretik urrun,
mundu berriko esperantzan
zoan Izrael, Jauna, zu lagun.

Orai diren jendaiek ere
dute beren zorion ametsa :
heien bihotzen betetzaile
ager dadila beti Eliza.

Gloria

Aintza zuri Jauna
Zeru lurretan zaudena.

1 - Agur gorespen zuri Jaun Goiko Aitari
Zerukoak iduri, gu hemen kantari. **R/**

2 - Gorespen zuri ere, Jainkoaren Seme,
Ahaltsu bezain xume, Jaun eta langile. **R/**

3 - Izpiritu Saindua, guziz amultsua,
Bero zazu mundua, heda zure sua. **R/**

Lecture du premier Livre des Rois

*Les signes de la présence de Dieu ne sont pas tonitruants ;
ils sont semblables à la brise légère d'une parole qui
s'adresse au cœur.*

R19,9a.11-13a

Psaume

Erakuts guri zure betiko bihotz ona,
Salbamendua igor, Jauna.

Huna zerutik Jaun zeruko guri mintzo :
Bake dugula, bake dio ;
Jainkozentzat salbamendua zoin hurbil den,
Haren ospea gutaratzen.

Zuzentasuna eta bakea sekulako
Besarka dire juntatuko.
Egia zaio gure lurrari aterako,
Zuzentasuna zerutik so.

Ongi nasaia Jainkoak berak emanen du :
Jaunari esker lurra fruitu.
Hak aitzinean zuzentasuna izanen du :
Doan bidean salbamendu.



Lecture de la lettre de St Paul apôtre aux Romains

9,1-5

*Paul écrit sa souffrance de constater que les Juifs, ses frères
de race, passent à côté e Jésus-Christ. Notre solidarité avec
les hommes va-t-elle aussi loin ?*

Alléluia

† Évangile de Jésus Christ selon St Matthieu

14,22-33

Aussitôt après avoir nourri la foule dans le désert, Jésus obligea les disciples à monter dans la barque et à le précéder sur l'autre rive, pendant qu'il renverrait les foules. Quand il les eut renvoyées, il gravit la montagne, à l'écart, pour prier. Le soir venu, il était là, seul. La barque était déjà à une bonne distance de la terre, elle était battue par les vagues, car le vent était contraire. Vers la fin de la nuit, Jésus vint vers eux en marchant sur la mer. En le voyant marcher sur la mer, les disciples furent bouleversés. Ils dirent : « C'est un fantôme. » Pris de peur, ils se mirent à crier. Mais aussitôt Jésus leur parla : « Confiance ! c'est moi ; n'ayez plus peur ! » Pierre prit alors la parole : « Seigneur, si c'est bien toi, ordonne-moi de venir vers toi sur les eaux. » Jésus lui dit : « Viens ! » Pierre descendit de la barque et marcha sur les eaux pour aller vers Jésus. Mais, voyant la force du vent, il eut peur et, comme il commençait à enfoncer, il cria : « Seigneur, sauve-moi ! » Aussitôt, Jésus étendit la main, le saisit et lui dit : « Homme de peu de foi, pourquoi as-tu douté ? » Et quand ils furent montés dans la barque, le vent tomba. Alors ceux qui étaient dans la barque se prosternèrent devant lui, et ils lui dirent : « Vraiment, tu es le Fils de Dieu ! »

Credo

Sinesten dut, sinesten dut

Je crois en Dieu, le Père tout-puissant,
créateur du ciel et de la terre ;
et en Jésus-Christ, son Fils unique, notre Seigneur,
qui a été conçu du Saint-Esprit,
est né de la Vierge Marie, a souffert sous Ponce Pilate,
a été crucifié, est mort et a été enseveli,
est descendu aux enfers,
le troisième jour est ressuscité des morts, est monté aux cieux,
est assis à la droite de Dieu le Père tout-puissant,
d'où il viendra juger les vivants et les morts.
Je crois en l'Esprit-Saint, à la sainte Eglise catholique,
à la communion des saints, à la rémission des péchés,
à la résurrection de la chair, à la vie éternelle. Amen.

Prière universelle

Entzun otoi Jauna, zure haurren oihua.

Offrandes

Prière sur les offrandes

Le célébrant dit : Priez, frères et sœurs : que mon sacrifice, qui est le vôtre, soit agréable à Dieu le Père tout-puissant.

Le peuple se lève et répond : Que le Seigneur reçoive de vos mains ce sacrifice à la louange et à la gloire de son nom, pour notre bien et celui de toute l'Eglise.

Saindu

Saindu, saindu, saindua, diren guzien Jainko Jauna
Zeru lurak beterik dauzka zure distirak
Hozanna zeru gorenetan.
Benedikatua Jaunaren izenean datorrena
Hozanna zeru gorenetan.

Anamnèse

Hor zaitugu, Zu Kristo, hil piztua betiko.
Bai ongi etorri zor dautzugu !
Jin beharra zare Zu, Gu, zure zain gaitutzu.

Gure Aita

Gure Aita, zeruetan zirena :
saindu izan bedi zure izena,
etor bedi zure erreinua,
egin bedi zure nahia
zeruan bezala lurrean ere.
Emaguzu gaur egun huntako ogia ;
barkatu gure zorrak, gure gure zorduner
barkatzen diegunaz geroz,
ez gaitzazula utz tentaldian erortzen
bainan atera gaitzazu gaitzetik

Jainkoaren Bildotsa

Jainkoaren bildotsa zuk kentzen duzu munduko bekak
Urrikal Jauna (x 2)

Jainkoaren bildotsa zuk kentzen duzu munduko bekak
Emaguzu bakea

Communion

Que le pain venu du ciel, nous unisse tous.

Ogi zerutik etorriak,
egin gaitzala bat guziak. (bis)

Jainko Semea gutan baita,
Jainkoa dugu denek Aita.
Gerla bideak utzi eta,
dugun bihotzez elgar maita. (bis)

Jesusen bihotz hain zabala,
gure barnean sar dadila.
Huna Jesusek derraukula :
« Oi elgar maita nik bezala. » (bis)



Chant à la Vierge

Mère de l'Église

Elizaren Ama,
erakuts zure haurrer girixtino lana.

Zuk galdatuak emaiten ditu Jesusek :
nola ez egin zuri dei gure bihotzek.

Zutaz zioten : « Holako ama dohatsu ! » ;
fede kartsuaz gure modela zira zu.



Dimanche 9 août à 9h00 Intentions de messe à Orègue

Elisabeth Mourguiart ■ Beñat Berçaitz ■ Guy Castanet
Pierrot Solaqui ■ Jean-Pierre Dantiacq ■ André Sabarots
Marguerite Dachary ■ Jeannine Chastria ■ Louis Irassart
Thérèse Paradzinski ■ Jean-Baptiste Dantiacq
Défunts Famille : Sangla

Concert d'orgue

Aujourd'hui dimanche 9 août à 16h00 à l'église de
Saint-Palais
Concert organisé par l'Association des Amis de l'Orgue
Cavaillé-Coll de Saint-Palais

Libre participation

Mardi 11 août

La permanence (15h00-18h00) à la salle paroissiale d'Orègue
sera fermée.
Merci de votre compréhension et Merci aussi aux personnes
qui assurent fidèlement cette permanence tout au long de
l'année.

Semaine du 10 au 15 août

Visite et communion apportées aux personnes malades et
âgées. N'hésitez pas à les signaler aux prêtres. Merci !

Fête de l'Assomption

Vendredi 14 août de 10h00 à 12h00 à l'église
de Saint-Palais

- Confession individuelle pour nous préparer à la fête
de l'Assomption de Marie

Vendredi 14 août à 18h00 à l'église de Saint-Palais

- Veillée mariale suivie de la messe anticipée

Samedi 15 août - Assomption de la Vierge Marie

- 8h30 Messe à Saint-Palais
- 9h00 Messe à Béguios
- 10h30 Messe à Saint-Palais

Hospitalité Basco Béarnaise

À la sortie des messes du 15 août, aura lieu la quête en faveur
de l'Hospitalité Basco Béarnaise de Notre Dame de Lourdes.
Merci pour votre générosité.

Rappel



Pas de messe dans la paroisse le dimanche
16 août.

Une seule messe aura lieu à Saint-Palais le
dimanche 16 août à 10h30.

75^{ème} Festival de la Force Basque Dimanche 16 août 2026 à Saint-Palais Spectacle à 15h00 au fronton

Tout le monde sait que « Le Festival de la Force Basque » va
de pair avec Saint-Palais, tellement c'est ici que cette fête est
née, a grandi et est vécue aujourd'hui encore dans un esprit
de grand sérieux et de compétition. C'est la grande fierté de la
Paroisse St Jacques du Pays de Mixe et de tout le pays
d'Amikuze.

Que tous les paroissiens se mobilisent donc autour des
nombreux bénévoles et autour de tous les concurrents...

Chacun sait que les projets de la paroisse dépendent aussi de
la réussite du Festival.

Venez au fronton de Saint-Palais. Pour l'animation, nous
accueillons le groupe Iruski et la Banda les Mixains. Vous
pourrez aussi acheter quelques « talos » pour votre souper en
famille.

Ensemble, nous réussirons ce 75^{ème} Festival !

Merci et Bonne Fête à tous.

Abbé Ttote Ardohain